

【編者按】特朗普確實患有“奧巴馬厭惡症”，不然他也不會總是怒對奧巴馬，對奧巴馬進行各種攻擊。對此愛德華·盧斯在英國金融時報撰文認為，特朗普的鬥爭思維遲早會引發憲法危機，到時，奧巴馬應和在世的前總統聯手，捍衛美國憲法自由。馬柯斯翻譯該文在 FT 中文網發表，現轉發譯文供參考。



特朗普有“奧巴馬厭惡症”

你必須對第 44 任美國總統表示同情。與以往的美國總統卸任時相比，巴拉克·奧巴馬(Barack Obama)本應算極為幸運的——仍然年輕、不愁去處、婚姻幸福、且妻子無意競選要職。然而，他卻被唐納德·特朗普(Donald Trump)以極為討厭的方式重新推到聚光燈下。他不太可能輕易走出聚光燈。

# 特朗普怒對奧巴馬 將引發憲法危機？

刻才說,那么釋放出來的威力會更強大。然而,與之相對的是左翼要求奧巴馬帶頭反對

由於特朗普聲稱奧巴馬親自下令竊聽特朗普的競選活動,奧巴馬甚至可能被拖入一場憲法危機。仿照有關戰爭的名言來說,奧巴馬或許對特朗普不感興趣。但特朗普對奧巴馬感興趣。你或許可以說他有點着魔了。

特朗普的“奧巴馬厭惡症”(Obamaphobia)可以追溯到多年前。2011年,奧巴馬被迫出示詳細的出生證明,來反駁特朗普聲稱他生於肯尼亞的說法。

當時,我們大多數人把這位房地產大亨的說法當做奇聞作秀一笑置之。數周後當奧巴馬在白宮的記者晚宴上嘲諷特朗普時,我們笑得更大聲了。奧巴馬當時說,那位真人秀明星終於可以把注意力放回回到有意義的事上了,比如“我們是不是偽造了登月”以及“羅斯威爾(Roswell,所謂 UFO 墜毀的地點)到底發生了什麼”?

奧巴馬當時的幽默建立在這個傳統假設上:成熟的政治和癡狂的陰謀論之間存在明顯的界限。當時他正在考慮殺死奧薩馬·本·拉登(Osama bin Laden)的命令,過後看來,這足以證明這一假設的正確。可怕的是,世易時移,認知這只鞋如今穿在了另一個人的腳上。眼下白宮成了“貓王埃爾維斯·普雷斯

利(Elvis Presley)偽造了自己的死”之類新聞的來源。過去一周,右翼網站發佈了這些新聞:聯邦調查局(FBI)即將以非法竊聽為由逮捕奧巴馬,獲奧巴馬赦免的一名佛羅里達毒販謀殺了自己的女友,奧巴馬正密謀發動政變推翻特朗普。

周二,特朗普在 Twitter 上表示,奧巴馬釋放的 122 名關塔那摩灣(Guantánamo Bay)囚犯返回了戰場。這一說法極不準確。在 714 名被移交的前關塔那摩灣囚犯中,121 人再次參與了作戰——但除 8 人外其他人全部是小布什(George W. Bush) 釋放的。我們無法對這些事情一笑置之。數百萬美國人相信了這些新聞。未來還會有更多這樣的事情。

問題是形勢將如何發展。奧巴馬一直保持沉默。他最好隨時準備應戰。或遲或早,特朗普會引發一場真正的憲法危機。危機可能會在面臨一次真正或偽造的恐怖襲擊時爆發。導致危機爆發的還可能是特朗普與“暗深勢力”(deep state)——他聲稱正在與奧巴馬合作以摧毀他的總統任期的情報機構和官員——不斷升級的鬥爭。

無論導火索是什麼,危機肯定會爆發。到那時,奧巴馬應該和所有在世的前總統(包括老布什、小布什、比爾·克林頓(Bill Clinton)以及吉米·卡特(Jimmy Carter))聯手,捍衛美國的憲法自由。如果他們中每個人都把自己的忠告保留到那一

特朗普的呼聲日益高漲。推動這種呼聲的一個因素是:眼下民主黨沒有一位明顯的領袖,也沒有一代新的領袖作後備。民主黨的一些糟糕境況明顯令奧巴馬心懷愧疚。他卸任後的民主黨處於自 1920 年代以來最糟糕的狀態。除了失去對國會兩院的控制權外,如今只有 16 個州長是民主黨人,相比之下奧巴馬當選總統時有 28 個州長是民主黨人;只有 6 個州民主黨控制着兩院且州長為民主黨人,而在他上任時這樣的州有 17 個。

如果這一情況持續到 2020 年,共和黨將可以擁有又一個十年時間將選區重新劃分得有利於該黨。這可能會使特朗普主義成為美國政壇的主導力量。這是明顯繫繞在奧巴馬心頭的恐懼,他曾在去年 11 月告訴選民,他的政治遺產取決於他們的投票。目前依然如此。

即使奧巴馬回絕了這些要求,特朗普也將繼續把他拖回到競技場上。在特朗普上任前數周,奧巴馬竭盡所能地歡迎這位繼任者。在一個心懷感激的瞬間,特朗普曾說:“我不知道他是否會承認,但他(奧巴馬)喜歡我。”如果特朗普說出實際上折磨着他的事,他就離真相更近了。奧巴馬曾兩度以明顯優勢勝選,而特朗普輸掉了普選。因為這一點,他永遠也沒法原諒奧巴馬。

# 特朗普“蠻牛變馴牛” 理性治國可期



BBC 及英國《衛報》等外媒。這升高了美國新政府與媒體對立的緊張情勢。

其次,一向對國境往來採取較寬鬆政策的美國,特朗普就任之後火速簽署行政命令,禁止伊朗等七個伊斯蘭國家旅客入境,震撼全球。雖然因為一名美聯邦法官迅速裁定暫停實施,但特朗普並未善罷甘休,下令行政部門提出抗告,最後可能要訴諸聯邦最高法院裁決。此外,獲得今年奧斯卡金像獎最佳外語片的伊朗籍導演因此項禁令而不願申請來美,成為頒獎典禮上的一大笑柄,當然損及美國形象。

特朗普就任月余氣沖天的施政作為,還有很多。除下令加速遣送非法移民,還要求墨西哥“分擔經費”;為了難民問題,掛了澳洲總理電話;要求受惠國分攤“烽火連三月”,德國“鐵娘子”默克爾總理在反擊特朗普對歐盟的猛烈炮轟時說“別管美國怎麼說”,可謂道盡美國盟邦當前的苦衷。

## 不可走回擴軍競賽的老路

特朗普當然不會就此閉嘴。在美國軍事擴充上,他日前發表驚人之語,對美軍公開表示,將增加 3,700 億美元的軍事預算,尤其要加強核武力量。在目前世界五大軍事強國中,美國軍事預算已超過其他四國軍事預算的總和,特朗普計劃大力強化軍事力量,對外會不會引發國際擴軍,回到軍備競賽的老路,令人憂慮。對內,龐大軍事預算如果從健保、環保或教育預算移撥,恐導致美國社會進一步分裂,也是特朗普不能不顧慮的重大課題。

“笨瓜,問題在經濟!”這是前總統克林頓 1992 年與老布什競選時的名言。商人出身的特朗普非但不笨,而且深諳此道。他主張減稅、商業法律鬆綁、經濟自利、美元適度貶值,迎合了華爾街財團,所以特朗普當選之後,道瓊斯指數迭創歷史性新高。在經濟全球化的當今,特朗普若深化推動其以“美國第一”為號召的經濟孤立及自利主義,不斷重建關稅壁壘,甚至揚言課徵“邊境調整稅”,得罪的國家更多,反彈更大。如導致經濟危機和金融危機,不僅會危害全球,美國也無法置身事外。想來,特朗普也不願當國際金融災難的罪人。

## 制衡機制讓特朗普有所節制

無論特朗普有多牛氣,特朗普也深知美國是總統制,美國行政、立法、司法三權分立、相互制衡的機制相當嚴謹;同時,在國際政治趨向多元化的當今世局,也不是美國說了算數。而美國民間政治、經濟及社會力量龐大,你一意孤行,加州真有可能搞獨立去了。如果失掉包括共和黨主流在內的全美多數民意的支持,不要想競選連任做滿八年,即使在第一任期都有可能遭到彈劾,做不滿四年。

當前美國民主是有點顛簸,還不至於失控。希望這些國內外制衡機制、民意反彈,能讓特朗普總統知所節制,從狂野的蠻牛蛻變為理性的馴牛,而以理性治國。更期望特朗普在國會的平和演出,確實走出了理性的一步。

據可靠消息,美國衛生保健越來越糟糕,越來越亂麻,實際上已經成為一個爛攤子。嚴格說來,兩個變法各有優劣,但是美國健康和醫療保健問題積累太深,傳統勢力太過頑固,加上富豪集團勢力壟斷了美國的政治,經濟、金融、傳媒,甚至教育和藝術界,真正為下層說話的人數不多,也不夠實力。民主黨也是表面光鮮,背後一樣有財團懲戒及控制。

川普的口號是為那些已經被忘記了的人們,他們從此將不再被忘記了!可惜,一開台就不是那麼一回事了。共和黨出臺的東西,儘管是比以前有些讓步,考慮了基層民眾的一定利益。但是還是沒有奧巴馬的“扶貧”醫改那麼為窮人着想。這也許是兩個政黨打造的不同方案的至本區別吧。本文應該屬於前言,簡單報告最新動態。追根究底,一時三刻根本解決不了問題,說不清楚,還要分別介紹左右兩派的人們對奧巴馬和川普醫改的正反面評價。

2015 年世界衛生組織報告,美國人平均要比世界經合組織任何其他成員國付出更多的醫保開支。比如據 WHO 資料,孕產婦保健美國甚至不如伊朗、土耳其和利比亞。想不通,世界最大最強的美國內部,病人十分可憐,他們面臨着錯綜複雜的官僚體制和計費結構。

唐納德·川普當選總統的一個重要承諾就是“廢除並且取代”奧巴馬醫改方案——奧巴馬引以為自豪的最大成就就是這個保健方案。川普旨在徹底改變美國人獲得更好的醫療支持,想成為世紀偉人,而且良心大大的好哇!

川普先生最為爽快了,剛剛完畢了就職典禮,就立即簽署了第一項行政命令。即廢除並替代似乎“臭名昭著”的奧巴馬醫改方案。經過白宮和共和黨國會議員們的艱巨的努力,于 3 月 6 日,共和黨人終於推出了他們用于替代奧巴馬醫改的新計劃。

本周星期一眾議院議長保羅·瑞安莊嚴的宣告:奧巴馬醫改方案已完全失敗。在 31 個州保險費已經上升了兩位數,選擇保險公司大幅度下降,大約有三分之一的州只有區區一個保險公司提供醫療保險。

但是,奧巴馬醫改法案的支持者指出,該法案曾向 2100 萬以前沒有醫療保險的人提供健康保險。他們滿懷戒心的說,川普先生的計劃將嚴重傷害最貧窮美國人的生活,所以人人忐忑不安,個個憂心忡忡。

川普醫改法和奧巴馬醫改方案之間的區別是什麼?應該有五點。共和黨支持者說,川普醫改法實際名字叫作:美國衛生保健法,她將使用的是市場機制,而不是政府的控制來為醫療服務。

1) 川普醫改法將引進一種新機制——退稅優惠,根據一個人的年齡和收入,幫助購買保險。如果人們僱傭公司不付醫療保險,30 歲以下人士得到 2,000 美元一年。超過 60 歲可以得到

4,000 美元。批評者指出,這意味着稅務局將要開出支票,寄給那些不買保險的人(不用繳納這筆稅的人)。當然,最富裕的階層的社會人士(比如億萬富豪川普和他的許多幕僚們)都不可能得到稅收優惠。

新川普醫改法鼓勵美國人節省醫療儲蓄賬戶里的錢,而奧巴馬醫改法案限制它的存放。後者是方便人們看病,前者是讓人多省錢。各有利弊,看你喜歡哪一種吧!

2) 按照新川普醫改法,美國人不再被迫買保險了。大雇主也不用擔心必須為僱傭人員買單,(奧巴馬時期)否則要罰款。川普醫改法宣佈,要廢除對大公司罰款項目。但是,如果某人 63 天以上時間沒有醫療保險,保險公司可以收取 30% 的額外費用。

3) 新川普醫改法,保險企業將有更多的自由來規定保險價格,比如年紀大的人可能要付年輕消費者金額的五倍。奧巴馬醫改方案設置了限制,價格最多不超過 3 倍。這一點是非常有利於保險公司不利於窮人的。當然,普通人認為奧巴馬醫保,讓保險公司虧損不已。近乎破產!

4) 新川普醫改法,擴大醫療補助方案,使用聯邦和國家資金支持保險那些最需要保險的人士,如殘疾人和那些最貧困的底層人士。

5) 新川普醫改法,聯邦政府的資金將會提供計劃生育費用,婦女衛生保健(包括墮胎、避孕、生育和癌症篩檢),將會適當得到經費開支的補助和優惠。奧巴馬醫改方案也是含有對婦女的權宜,而且對於無醫療保險孕婦等人未付的賬單必須注銷。不讓婦女因為生育等原因陷入赤貧如洗。

那么,兩個方案中什麼項目沒有改變?

A) 26 歲的年輕成人仍然能夠由父母的計劃。B) 保險公司不能剝奪任何人的保險權利,包括以前患有疾病或某些疾病高危險人群。C) 各保險公司必須至少 10 項基本身體保健條目,包括產婦護理和預防服務。D) 禁止保險公司在必須花錢保險人士買計劃時人為設置障礙和限制。

費用多少?問題就在這里,目前無人知道。因為沒有具體數字。

能不能通過呢?一句話,玄!假設所有民主黨都投反對票,共和黨在參議院失去兩票和在眾議院失去 22 票就會難產。目前可能是民主黨人會全部投反對票,但不少共和黨人也表達了不滿。其中包括人物:眾議院自由派,大約 30 強硬派已經發起了抗議活動。代表人士是自由主義參議員蘭德·保羅(肯塔基州)。

保守的智囊團和協會包括人類優秀遺產基金會、友誼增長協會、自由夥伴協會,還有強大的科赫兄弟大力支持的美國人繁榮基金會,都極力反對該計劃。美國退休人員協會(AARP)為美國的老年人的運動也站出來反對這項建議。

# 奧巴馬和川普醫改,誰優誰劣

